



# Bote für Tirol

AMTSBLATT DER BEHÖRDEN, ÄMTER UND GERICHTE TIROLS

STÜCK 16 / 184. JAHRGANG / 2003

HERAUSGEGEBEN UND VERSENDET AM 16. APRIL 2003

---

## AMTLICHER TEIL

---

*Nr. 498* Stellenausschreibung, Besetzung der Stelle eines Technikers im Bauamt der Marktgemeinde Telfs

*Nr. 499* Stellenausschreibung, Besetzung der Stelle einer Stationsärztin/eines Stationsarztes an der Univ.-Klinik Innsbruck

*Nr. 500* Stellenausschreibung, Besetzung einer Landes-Arzt-/Landes-Ärztinnen- oder Psychologen-/Psychologinnenstelle an der Univ.-Klinik Innsbruck

*Nr. 501* Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung von Filmen

*Nr. 502* Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

*Nr. 503* Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

*Nr. 504* Verordnung der Landesregierung vom 8. April 2003 über die Festsetzung der Aufenthaltsabgabe im Gebiet des Tourismusverbandes Reith im Alpbachtal

*Nr. 505* Verordnung der Landesregierung vom 8. April 2003 über die Festsetzung der Aufenthaltsabgabe im Gebiet des Tourismusverbandes Arlberg-Stanzertal

*Nr. 506* Kundmachung der Tiroler Landesregierung betreffend die Leitlinie für die europäische technische Zulassung für nicht lasttragende verlorene Schalungsbausätze/-systeme, bestehend aus Schalungs-/Mantelsteinen oder -elementen aus Wärmedämmstoffen und – mitunter – aus Beton

*Nr. 507* Kundmachung über die Ausschreibung der Jagdaufseherprüfung 2003 (zweiter Termin)

*Nr. 508* Vorinformation über die Ausschreibung der Planung und Bauausführung von Straßenbau und Kunstbauten für die Alpen Straßen AG

*Nr. 509* Widerruf einer Ausschreibung: Lieferung von Speichererweiterungen für die DVT-Daten-Verarbeitung Tirol GmbH

*Nr. 510* Offenes Verfahren: Haftpflicht- und Unfallversicherung für die Mitglieder der Tiroler Bergwacht

*Nr. 511* Offenes Verfahren: Laufende Reinigung für Landesobjekte in Innsbruck, Rotholz und Kitzbühel

*Nr. 512* Offenes Verfahren: Instandsetzung der Dorfbachbrücke im Zuge der B 183 Stubaital Straße

*Nr. 513* Offenes Verfahren: Belagssanierungsarbeiten auf Landesstraßen in den Bezirken Imst und Reutte sowie auf der B 179 Fernpass Straße

*Nr. 514* Offenes Verfahren: Elektroinstallationen für die Sanierung bzw. den Zu- und Umbau des Tiroler Volksbildungsheimes Grillhof in Vill

*Nr. 515* Offenes Verfahren: Elektroinstallationsarbeiten für das Flüchtlingsheim Bürglkopf in Fieberbrunn

*Nr. 516* Offenes Verfahren: Landeskulturbau (Pflanz- und Pflegearbeiten) beim Wohnheim Hötting in Innsbruck

*Nr. 517* Offenes Verfahren: Schwarzdecken (Jahresauftrag 2003) für die Stadtgemeinde Innsbruck

*Nr. 518* Offenes Verfahren: Gussasphalтарbeiten (Jahresauftrag 2003) für die Stadtgemeinde Innsbruck

*Nr. 519* Offenes Verfahren: Straßenbauarbeiten (Jahresauftrag 2003) für die Stadtgemeinde Innsbruck

*Nr. 520* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Eben am Achensee

*Nr. 521* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Eben am Achensee

*Nr. 522* Offenes Verfahren: Bewegliche Büroeinrichtung für die Außenstelle Landeck der Tiroler Gebietskrankenkasse

*Nr. 523* Offenes Verfahren: Lieferung von Personalcomputern und Bildschirmen für die TILAK

*Nr. 524* Offenes Verfahren: Instandhaltungsarbeiten Elektro für die TILAK

*Nr. 525* Offenes Verfahren: Lieferung von Videoprojektoren für das MCI – Management Center Innsbruck

*Nr. 526* Offenes Verfahren: Unterhaltsreinigung für die Sportanlage Tivoli-Alt in Innsbruck

*Nr. 527* Offenes Verfahren: Unterhaltsreinigung für die Volksschule Neu-Arztl

*Nr. 528* Offenes Verfahren: Fliesenleger-, Bodenleger-, Maler- und Bautischlerarbeiten für die Innsbrucker Immobilien GmbH

*Nr. 529* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten, Elektroinstallationsarbeiten, Sanitäranlagen und Heizungen sowie Rauchfangreparaturen für die Innsbrucker Immobilien GmbH

*Nr. 530* Offenes Verfahren: Systemtrennwände in Holzwerkstoff für den Neubau der Hotelfachschule/Fachhochschule für Tourismus, Villa Blanka, in Innsbruck

---

*Nr. 498* • Marktgemeinde Telfs

### STELLENAUSSCHREIBUNG Besetzung der Stelle eines Technikers im Bauamt

Beim Marktgemeindefamt Telfs gelangt die Stelle eines Mitarbeiters (Technikers) im Bauamt zur Nachbesetzung. Die Anstellung und Entlohnung erfolgt nach den Bestimmungen des Vertragsbedienstetengesetzes 1984, BGBl. Nr. 86, in der jeweils geltenden Fassung.

**Anstellungserfordernisse** sind die österreichische Staatsbürgerschaft, einwandfreier Leumund, EDV-Praxis (CAD-Erfahrung), abgeleiteter Präsenzdienst oder Befreiung, HTL-Maturaabschluss. Einschlägige, mehrjährige Fachkenntnisse im Bauwesen (bevorzugt Verkehrswegebau) sind Voraussetzung.

Schriftliche Bewerbungen sind bis spätestens 1. Mai 2003 unter Anschluss folgender Unterlagen beim Marktgemeindeamt Telfs einzureichen:

- Lebenslauf mit Lichtbild
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Strafregisterbescheinigung (nicht älter als drei Monate)
- Nachweis über Schulausbildung
- Dienstzeugnisse
- Nachweis über den abgeschlossenen Präsenzdienst oder Befreiung

Telfs, 7. April 2003

Nr. 499 • TILAK Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung I

### AUSSCHREIBUNG

#### einer Stelle als Stationsärztin/Stationsarzt

An der Universitätsklinik für Chirurgie, Klinische Abteilung für Allgemein- und Transplantationschirurgie, gelangt frühestens ab 16. Juni 2003, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Stationsärztin/Stationsarzt zur Besetzung. Unabhängig von der Erstbefristung ist die TILAK an einer längerfristigen Anstellung interessiert.

**Einsatzgebiet:** vorwiegend an einer onkologisch orientierten Station.

**Anforderungsprofil:** abgeschlossenes Jus Practicandi.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol in der Personalabteilung I des Landeskrankenhauses-Universitätskliniken Innsbruck/TILAK, einzubringen.

Für Bewerbungen sind Bewerbungsformulare (Antrag und Bewerbungsbogen) auszufüllen, die in der Personalabteilung I des Landeskrankenhauses-Universitätskliniken Innsbruck/TILAK, Chirurgie, Erdgeschoss, Zimmer Nr. 7, aufliegen.

Für weitere Informationen steht das Team der Personalabteilung I gerne zur Verfügung, Tel. 0512/504-2023 oder E-Mail unter [peter.meyer@tilak.at](mailto:peter.meyer@tilak.at)

Innsbruck, 14. April 2003

Für die Personalabteilung I: Meyer

Nr. 500 • TILAK Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung IV

### AUSSCHREIBUNG

#### einer Landes-Arzt/-ärztinnen- oder Psychologen-/Psychologinnenstelle

An der Universitätsklinik für Medizinische Psychologie und Psychotherapie gelangt ab 19. Mai 2003, befristet auf ein Jahr, eine Landesarzt/-ärztinnen- oder Psychologen-/Psychologinnenstelle mit einem Beschäftigungsausmaß von 20% zur Besetzung.

**Erwünscht:** Mitarbeit im Konsiliar-/Liaisondienst.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol in der Personalabteilung IV des Landeskrankenhauses-Universitätskliniken-Innsbruck, Wirtschaftsgebäude, 3. Stock, einzubringen.

Für Bewerbungen sind Bewerbungsformulare (Antrag und Bewerbungsbogen) auszufüllen, die in den Personalabteilungen des Landeskrankenhauses- Universitätskliniken-Innsbruck/TILAK aufliegen bzw. im Intranet des LKI unter *Infocenter/Jobs* verfügbar sind.

Innsbruck, 11. April 2003

Der Leiter der Personalabteilung IV: Lindner

Nr. 501 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/0-97-2003

### VERORDNUNG des Amtes der Landesregierung über die Bewertung von Filmen

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 7. April 2003 werden gemäß § 23 des Tiroler Lichtspielgesetzes, LGBL Nr. 5/1986, nachstehende Filme wie folgt bewertet:

**Mit „sehenswert“:**

„Johnny English“ (UIP, 2.400 Laufmeter);

**Mit „besonders wertvoll“:**

„Der Sohn der Braut“ (Filmladen, 3.429 Laufmeter);

„Die umbarmherzigen Schwestern“

(Constantin, 3.281 Laufmeter).

Innsbruck, 10. April 2003

Für das Amt der Landesregierung: Zepharovich

Nr. 502 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/0-98-2003

### VERORDNUNG des Amtes der Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 9. April 2003 wird gemäß § 23 des Tiroler Lichtspielgesetzes, LGBL Nr. 5/1986, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**Mit „besonders wertvoll“:**

„Good bye Lenin“ (Filmladen, 3.294 Laufmeter).

Innsbruck, 10. April 2003

Für das Amt der Landesregierung: Zepharovich

Nr. 503 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/0-81-2003

### VERORDNUNG des Amtes der Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

Gemäß § 21 des Tiroler Lichtspielgesetzes wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**frei ab dem vollendeten 6. Lebensjahr:**

„Move“ (Buena Vista-Film, 2.339 Laufmeter);

„Johnny English“ (UIP, 2.400 Laufmeter);

„Voll verheiratet“ (Centfox-Film, 2.593 Laufmeter).

Innsbruck, 11. April 2003

Für das Amt der Landesregierung: Zepharovich

Nr. 504 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIc-3/5258/186

### VERORDNUNG der Landesregierung vom 8. April 2003 über die Festsetzung der Aufenthaltsabgabe im Gebiet des Tourismusverbandes Reith im Alpbachtal

Aufgrund des § 5 Abs. 2 bis 4 des Aufenthaltsabgabegesetzes 1991, LGBL Nr. 35, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBL Nr. 140/1998, wird nach Anhören der Gemeinde Reith im Alpbachtal verordnet:

§ 1

Für das Gebiet des Tourismusverbandes Reith im Alpbachtal wird die Aufenthaltsabgabe je Nächtigung mit € 1,- festgesetzt.

## § 2

(1) Diese Verordnung tritt mit 1. Mai 2003 in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Verordnung der Landesregierung über die Festsetzung der Aufenthaltsabgabe im Gebiet des Tourismusverbandes Reith im Alpbachtal, Bote für Tirol Nr. 395/2000, außer Kraft.

*Der Landeshauptmann: van Staa*

*Der Landesamtsdirektor: Arnold*

Nr. 505 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIc-3/6211/216

## VERORDNUNG

**der Landesregierung vom 8. April 2003  
über die Festsetzung der Aufenthaltsabgabe im Gebiet  
des Tourismusverbandes Arlberg-Stanzertal**

Aufgrund des § 5 Abs. 2 bis 4 des Aufenthaltsabgabegesetzes 1991, LGBL Nr. 35, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBL Nr. 140/1998, wird nach Anhören der Gemeinden Flirsch, Pettneu am Arlberg und Strengen verordnet:

## § 1

Für das Gebiet des Tourismusverbandes Arlberg-Stanzertal wird die Aufenthaltsabgabe je Nächtigung

- a) für die Sommersaison mit € 0,80,
- b) für die Wintersaison mit € 1,-

festgesetzt.

## § 2

(1) Diese Verordnung tritt mit 1. November 2003 in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Verordnung der Landesregierung über die Festsetzung der Aufenthaltsabgabe im Gebiet des Tourismusverbandes Arlberg-Stanzertal, Bote für Tirol Nr. 312/2003, außer Kraft.

*Der Landeshauptmann: van Staa*

*Der Landesamtsdirektor: Arnold*

Nr. 506 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ve1-7-33/4 v. A.

## KUNDMACHUNG

**der Tiroler Landesregierung betreffend die Leitlinie  
für die europäische technische Zulassung für nicht lasttragende  
verlorene Schalungsbauteile/-systeme, bestehend aus  
Schalungs-/Mantelsteinen oder -elementen aus  
Wärmedämmstoffen und – mitunter – aus Beton**

Gemäß § 4 des Tiroler Bauprodukte- und Akkreditierungsgesetzes 2001 – TABG 2001, LGBL Nr. 95, wird kundgemacht, dass die Europäische Organisation für technische Zulassungen (EOTA) die Leitlinie für die europäische technische Zulassung für nicht lasttragende verlorene Schalungsbauteile/-systeme, bestehend aus Schalungs-/Mantelsteinen oder -elementen aus Wärmedämmstoffen und – mitunter – aus Beton, herausgegeben hat.

Die vom Österreichischen Institut für Bautechnik (OIB), Schenkenstraße 4, 1010 Wien, herausgegebene deutsche Fassung dieser Leitlinie liegt bei der Abteilung Allgemeine Bauangelegenheiten, Fachbereich Baupolizei, des Amtes der Tiroler Landesregierung, Herrngasse 1–3, 6020 Innsbruck, während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden für die Dauer ihrer Geltung zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Innsbruck, 9. April 2003

*Der Landeshauptmann: van Staa*

*Der Landesamtsdirektor: Arnold*

Nr. 507 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIa2-2089/253

**KUNDMACHUNG  
über die Ausschreibung der Jagdauf-  
seherprüfung 2003 (zweiter Termin)**

Die Jagdaufseherprüfung 2003/zweiter Termin wird am Samstag, den 5. Juli 2003, Montag, den 21. Juli 2003 sowie am Dienstag, den 22. Juli 2003 durchgeführt.

Die Prüfung gliedert sich in einen schriftlichen und einen mündlichen Teil und in ein Prüfungsschießen.

Die Prüfung beginnt mit dem Prüfungsschießen am Samstag, den 5. Juli 2003, ab 14 Uhr, am Schießstand des Tiroler Jägerverbandes in Achenkirch.

An diesem Prüfungsschießen dürfen nur zur Prüfung angemeldete Personen teilnehmen, die sich bis spätestens 16 Uhr am Schießstand melden und die Prüfungsgebühr erlegt haben; die Prüfungswerber haben sich dabei mit der **gültigen** Tiroler Jagdkarte auszuweisen.

Die schriftliche Prüfung findet am Montag, den 21. Juli 2003, in Innsbruck, Bäuerliches Schulungsheim Reichenau, ab 9 Uhr, im Anschluss an den vom Tiroler Jägerverband veranstalteten Vorbereitungskurs statt.

Die mündliche Prüfung wird ab Dienstag, den 22. Juli 2003 ebenfalls in Innsbruck, Reichenau, Bäuerliches Schulungsheim, abgehalten. Die Einteilung hierfür wird den Prüfungswerbern im Anschluss an die schriftliche Prüfung bekannt gegeben werden.

Gemäß § 33 Abs. 2 des Tiroler Jagdgesetzes 1983 können zur Jagdaufseherprüfung nur Personen zugelassen werden, die an einem zweiwöchigen Ausbildungslehrgang des Tiroler Jägerverbandes sowie an einem Lehrgang über Erste Hilfe teilgenommen haben und die in den der Zulassung vorangegangenen fünf Jahren (das sind die Jagdjahre 1998/99 bis 2002/03) im Besitz einer gültigen Tiroler Jagdkarte gewesen sind.

Über die Zulassung zur Prüfung entscheidet der Vorsitzende der Prüfungskommission. Die Prüfungswerber werden hievon schriftlich oder anlässlich des Kurses mündlich verständigt.

Ansuchen um Zulassung zur Prüfung sind bis spätestens 6. Juni 2003 ausnahmslos bei der Geschäftsstelle des Tiroler Jägerverbandes, Adamgasse 7a, 6020 Innsbruck, einzubringen.

Dem Gesuch sind anzuschließen:

1. Geburtsurkunde,
2. Lebenslauf,

3. Nachweis des Besitzes einer gültigen Tiroler Jagdkarte in den der Zulassung vorangegangenen fünf Jahren, das sind die Jahre 1998/99 bis 2002/03,

4. eine Bestätigung über die Teilnahme an einem zweiwöchigen Ausbildungslehrgang des Tiroler Jägerverbandes,

5. eine Bestätigung über die Teilnahme an einem Lehrgang über Erste Hilfe, der nicht länger als fünf Jahre zurückliegen darf.

Die Bestätigung über die Teilnahme an einem zweiwöchigen Ausbildungslehrgang des Tiroler Jägerverbandes sowie einem Lehrgang über Erste Hilfe ist nach Beendigung des Lehrganges, spätestens vor Beginn der schriftlichen Prüfung beizubringen.

Die Zulassung zum zweiwöchigen Ausbildungslehrgang erfolgt ausschließlich durch den Tiroler Jägerverband entsprechend der Aussendung in der „Jagd in Tirol“.

Die Prüfungsgebühr beträgt € 36,50. Sie wird gemeinsam mit den für die Anmeldung zu entrichtenden Gebühren (Ansuchen € 13,-, jede Beilage € 3,60) mittels Zahlschein vorgeschrieben und ist die Einzahlung des Gesamtbetrages durch Vorlage des Zahlungsbeleges (Abschnitt des Zahlscheines) vor Beginn der Schießprüfung nachzuweisen.

Die Schießprüfung ist mit der eigenen Jagdwaffe abzulegen, Kaliber der Munition und Visiereinrichtung haben den Vorschriften der 1. DVO zum TJG 1983, LGBL Nr. 26/1994 (§ 11 Abs. 3), zu entsprechen.

Innsbruck, 9. April 2003

*Für die Landesregierung: Kotter*

Nr. 508 • Alpen Straßen Aktiengesellschaft, 6020 Innsbruck

### VORINFORMATION

#### Planung und Bauausführung Straßenbau und Kunstbauten

**Ausschreibende Stelle:** Alpen Straßen AG im Auftrag und namens der ASFINAG, Dipl.-HTL Christoph Wanker, 6020 Innsbruck, Rennweg 10a, Tel. +43/(0)512/52012-167, Fax +43/(0)512/52012-134, E-Mail: [christoph.wanker@asg.co.at](mailto:christoph.wanker@asg.co.at), Internet: <http://www.asg.co.at>

**Gegenstand:** Planung und Bauausführung Straßenbau und Kunstbauten für den Ausbau des Straßenabschnittes Danöfen-Dalaas mit getrennten Richtungsfahrbahnen auf einen Regelquerschnitt RQ 19,60 m.

**Auftragstyp:** Dienstleistungsauftrag.

**Nähere Auskünfte:** Alpen Straßen AG, Dipl.-HTL Christoph Wanker, 6020 Innsbruck, Rennweg 10a, Tel. +43/(0)512/52012-167, Fax +43/(0)512/52012-134, E-Mail: [christoph.wanker@asg.co.at](mailto:christoph.wanker@asg.co.at), Internet: <http://www.asg.co.at>

**CPV-Code:** Hauptteil: 45000000-7, Zusatzteil: 74203000-2.

**Dienstleistungskategorie:** 27.

Diese Vorinformation erfolgt freiwillig.

**Datum der Versendung** der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EG: 9. April 2003.

Innsbruck, 9. April 2003

Nr. 509 • DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH

### WIDERRUF EINER AUSSCHREIBUNG

#### Lieferung von Speichererweiterungen

Bezugnehmend auf die Ausschreibung vom 26. Februar 2003 über die Lieferung von Speichererweiterungen (Bote für Tirol, Stück 9/2003. lfd. Nummer 271) wird bekannt gegeben, dass die Ausschreibung widerrufen wird.

Innsbruck, 7. April 2003

*DVT-Daten-Verarbeitung-Tirol GmbH*

Nr. 510 • Amt der Tiroler Landesregierung • Präs. IV-O-13488-11

### OFFENES VERFAHREN

#### Haftpflicht- und Unfallversicherung für die Mitglieder der Tiroler Bergwacht

**Ausschreibende Stelle:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Justizariat, Wilhelm-Greil-Straße 17, 6020 Innsbruck.

**Gegenstand und Umfang:** Ausschreibung der Sparten Haftpflicht und Unfallversicherung für die Mitglieder der Tiroler Bergwacht.

**Die Angebotsunterlagen** liegen beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Justizariat, Wilhelm-Greil-Straße 17, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/508-2284, auf.

**Abgabetermin:** 2. Juni 2003. Die Abgabe hat in einem verschlossenen Kuvert bei der ausschreibenden Stelle zu erfolgen.

**Die Angebotseröffnung** erfolgt am 4. Juni 2003, um 10 Uhr, in der Abteilung Justizariat, Wilhelm-Greil-Straße 17, im Beisein der Bieter.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Die Absendung der Ausschreibung an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften erfolgte am 10. April 2003.

Innsbruck, 10. April 2003

*Für die Landesregierung: Walser*

Nr. 511 • Amt der Tiroler Landesregierung • Liegenschaftsverwaltung

### OFFENES VERFAHREN

#### Laufende Reinigung für verschiedene Landesobjekte

- I) Amtsgebäude Meraner Straße 5 „Fohringerhaus“, 6020 Innsbruck
- II) Chemisch technische Umweltschutzanstalt Rotholz, 6200 Rotholz Nr. 46
- III) Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel, 6370 Kitzbühel, Hinterstadt 28,
- IV) Tiroler Fachberufsschule St. Nikolaus, Innstraße 36, 6020 Innsbruck

**Die Angebotsunterlagen** liegen ab 23. April 2003 im Neuen Landhaus, Erdgeschoss, Zimmer 506, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck, auf und können gegen Einzahlung von € 15,- bezogen werden (Barzahlung auf Zimmer 527, Neues Landhaus, Innsbruck, oder Einzahlung auf das Konto Nr. 200 001 000 bei der Landes-Hypothekenbank Tirol AG, VAP 2 020011 8051 002).

**Angebotsabgabe:** Die Angebote müssen bis spätestens 22. Mai 2003, 11 Uhr, in einem verschlossenen Briefumschlag, im Neuen Landhaus, Erdgeschoss, Zimmer 506, vorliegen, wo anschließend auch die Anbieteröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Tag der Absendung** an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der EU: 27. März 2003.

Innsbruck, 9. April 2003

*Für die Landesregierung: Zangerl*

Nr. 512 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIb3-B 183.0/36-2003

### OFFENES VERFAHREN

#### Instandsetzung der Dorfbachbrücke im Zuge der B 183 Stubaital Straße (km 4,25)

**Baumumfang:** Die ausgeschriebenen Leistungen betreffen die Instandsetzungsarbeiten an der Dorfbachbrücke im Zuge der B 180 Stubaital Straße bei km 4,25. Vorgesehen ist die Erneuerung der Randbalken und Fahrbahnübergänge sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Betoninstandsetzungs-, Abdichtungs- und Belagsarbeiten.

**Die Angebotsunterlagen** liegen ab Dienstag, den 22. April 2003, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1-3, Zimmer 320, Tel. 0512/508-4061, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 40,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, Innsbruck, BLZ 57000, BIC: HYPTAT22, IBAN: AT355700000200001167, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrngasse, 4. Stock, Zi. Nr. 418).

Die Spesen für Verrechnungsschecks aus dem Ausland (€ 15,-) sind vom Einzahler zu tragen!

Eine Zusendung der Angebotsunterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung (Fax 0512/508-4005, E-Mail: [brueckenbau@tirol.gv.at](mailto:brueckenbau@tirol.gv.at)) unter Angabe der Abteilung Brücken- und Tunnelbau, und des ausgeschriebenen Projektes zuzüglich € 15,- Versandkosten per Nachnahme.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Freitag, den 16. Mai 2003, 11.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1-3, 3. Stock, Zimmer 320, vorliegen, wo anschließend auch die Anbieteröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 2. April 2003

*Für die Landesregierung: Enk*



Nr. 513 • Amt der Tiroler Landesregierung • *VLb5-0.41/134-2003*

**OFFENES VERFAHREN**  
**Belagssanierung auf Landesstraßen B**  
**im Bereich Bezirk Imst, 2. Teil**  
**Belagssanierung mit polymermodifizierten Bitumen**  
**„Niedertemperatur“ auf der B 179 Fernpass Straße**  
**(km 7,71 bis km 8,42 und km 11,60 bis km 12,20)**  
**Belagssanierung auf Landesstraßen B**  
**im Bereich Bezirk Reutte, 2. Teil**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, Zimmer 432, Tel. 0512/508-4181, auf und können in der Zeit von 8–12 Uhr und von 14–16 Uhr gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 15,- (je Baulos) abgeholt werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrngasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418).

Eine Zusendung der Anbotsunterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung (Fax 0512/508-4005) unter Angabe der Abteilung Straßenerhaltung und des ausgeschriebenen Projektes. Hiefür werden außerdem € 4,- je Baulos für Verpackungs- und Versandkosten verrechnet. Die Nachnahmekosten betragen € 4,- und werden gegebenenfalls in Rechnung gestellt.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Mittwoch, den 7. Mai 2003, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, 4. Stock, Zi. 432, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 9. April 2003

*Für die Landesregierung:*

*Für den Landesbaupraktiker:*

*Für das Land Tirol:*

*im Auftrag der ASFINAG: Schumacher*

Nr. 514 • Amt der Tiroler Landesregierung • *VLd2-1905-2/46-2003*

**OFFENES VERFAHREN**  
**Elektroinstallationen**  
**für den Zu- und Umbau Tiroler Bildungs-**  
**institut Grillhof in Vill, Grillhofweg 100**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, Zimmer 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 15,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN-Code: HYPTAT22, I-BAN-Code: AT3557000001167 oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrngasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

Die Angebote müssen bis spätestens 9. Mai 2003, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 8. April 2003

*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 515 • Amt der Tiroler Landesregierung • *VLd2-1909-1/112-2003*

**OFFENES VERFAHREN**  
**Elektroinstallationsarbeiten**  
**für das Flüchtlingsheim Bürglkopf in Fieberbrunn**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, Zimmer 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN-Code: HYPTAT22, I-BAN-Code: AT3557000001167 oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrngasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

Die Angebote müssen bis spätestens 14. Mai 2003, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 8. April 2003

*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 516 • Stadt Innsbruck • *Magistratsabteilung VI*

**OFFENES VERFAHREN**  
**Landeskulturbau**

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** Magistratsabteilung VI/Grünanlagen – Planung und Bau, Trientlgasse 13, A-6010 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/5360-7153, Fax 0043/(0)512/5360-7159, E-Mail: [gruenanlagen@magibk.at](mailto:gruenanlagen@magibk.at)

**Bauvorhaben:** Wohnheim Hötting – Umgebungsgestaltung/Pflanz- und Pflegearbeiten.

**Leistungsumfang:** Pflanz- und Pflegearbeiten, ca. 130 m Hecken und ca. 1.000 m<sup>2</sup> Gehölzflächen inkl. Teillieferung einschließlich ein Jahr Anwachspflege.

**Leistungszeitraum:** Juni 2003 bis Frühjahr 2004.

**Teilnahmebedingungen:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Nachweise gemäß den Allgemeinen Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort, bis Donnerstag, den 8. Mai 2003, in der Zeit von 8–12 Uhr direkt bei der ausschreibenden Stelle behoben bzw. schriftlich (Telefax), jeweils gegen Nachweis der Einzahlung der Kosten der Unterlagen, angefordert werden.

**Kosten der Unterlagen:** € 20,- (bei Selbstabholung),  
 € 30,- (bei Zusendung).

**Bankverbindung:** Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, Konto-Nr. 0000-005009. Am Einzahlungsbeleg ist der Zahlungsgrund „Leistungsverzeichnis Wohnheim Hötting – Umgebungsgestaltung/Pflanz- und Pflegearbeiten“ anzugeben.

**Abgabetermin/-ort:** bis spätestens 12. Mai 2003, 8 Uhr, Rathaus, Maria-Theresien-Straße 18, 3. Stock, Zimmer 3147, 6020 Innsbruck, einlangend. Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert, versehen mit der Aufschrift „Anbot Wohnheim Hötting – Umgebungsgestaltung/Pflanz- und Pflegearbeiten“ einzu-reichen.

**Anbotseröffnung** anschließend auf Zimmer 3142.

**Teilleistungen:** Angebote für Teilleistungen sind unzulässig.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate ab Angebotseröffnung.

Innsbruck, 11. April 2003

*Magistratsabteilung VI*

Nr. 517 • Stadt Innsbruck • Tiefbau-Instandhaltung

### OFFENES VERFAHREN

#### Schwarzdecken 2003 – Rahmenvereinbarung

**Bauvorhaben:** Rahmenvereinbarung für das Herstellen und Liefern von Asphaltmischgut – Teil I und das Herstellen von bituminösen Asphaltbelägen – Teil II. Die Rahmenvereinbarung wird jeweils mit einem einzigen Unternehmen abgeschlossen.

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** Magistratsabteilung VI, Amt für Tiefbau-Instandhaltung, Rossaugasse 4, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/5360-7251, Fax 0043/(0)512/5360-7256, E-Mail: [m.egger@magibk.at](mailto:m.egger@magibk.at)

**Leistungszeitraum:** Jahresdurchgängig 2003.

**Teilnahmebedingungen:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Nachweise gemäß den Allgemeinen Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab 18. April 2003 in der Zeit von 8–12 Uhr, in Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. Stock, Zi. 129, behoben oder gegen Nachweis der Einzahlung und Übernahme der Versandkosten angefordert werden.

**Kosten der Unterlagen:** € 40,-.

**Bankverbindung:** Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, Konto-Nr. 0000-005009. Am Einzahlungsbeleg ist der Zahlungsgrund „Leistungsverzeichnis Schwarzdecken 2003“ anzugeben.

**Abgabetermin/-ort:** bis spätestens 13. Mai 2003, 10.45 Uhr, Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. Stock, Zi. 129.

**Angebotsöffnung:** 13. Mai 2003, 11 Uhr, Innsbruck, Rossaugasse 4, 2. Stock, Sitzungszimmer.

**Teilleistungen:** Teilangebote (jeweils gesamter Teil I oder gesamter Teil II) sind zugelassen. Alternativangebote sind unzulässig. Der Bieter ist drei Monate an sein Angebot gebunden.

Innsbruck, 10. April 2003

Magistratsabteilung VI

Nr. 518 • Stadt Innsbruck • Tiefbau-Instandhaltung

### OFFENES VERFAHREN

#### Gussasphaltarbeiten 2003 – Rahmenvereinbarung

**Bauvorhaben:** Rahmenvereinbarung für das Herstellen von Gussasphaltbelägen auf Gehsteigen und Fahrbahnen im Gemeindegebiet von Innsbruck. Die Rahmenvereinbarung wird jeweils mit einem einzigen Unternehmen abgeschlossen.

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** Magistratsabteilung VI, Amt für Tiefbau-Instandhaltung, Rossaugasse 4, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/5360-7251, Fax 0043/(0)512/5360-7256, E-Mail: [m.egger@magibk.at](mailto:m.egger@magibk.at)

**Leistungszeitraum:** Jahresdurchgängig 2003.

**Teilnahmebedingungen:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Nachweise gemäß den Allgemeinen Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab 18. April 2003 in der Zeit von 8–12 Uhr, in Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. Stock, Zi. 129, behoben oder gegen Nachweis der Einzahlung und Übernahme der Versandkosten angefordert werden.

**Kosten der Unterlagen:** € 20,-.

**Bankverbindung:** Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, Konto-Nr. 0000-005009. Am Einzahlungsbeleg ist der Zahlungsgrund „Leistungsverzeichnis Gussasphaltarbeiten 2003“ anzugeben.

**Abgabetermin/-ort:** bis spätestens 13. Mai 2003, 10.45 Uhr, Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. Stock, Zi. 129.

**Angebotsöffnung:** 13. Mai 2003, 11 Uhr, Innsbruck, Rossaugasse 4, 2. Stock, Sitzungszimmer.

**Teilleistungen:** Teilangebote und Alternativangebote sind unzulässig. Der Bieter ist drei Monate an sein Angebot gebunden.

Innsbruck, 10. April 2003

Magistratsabteilung VI

Nr. 519 • Stadt Innsbruck • Tiefbau-Instandhaltung

### OFFENES VERFAHREN

#### Straßenbauarbeiten 2003 – Rahmenvereinbarung

**Bauvorhaben:** Rahmenvereinbarung für Bauarbeiten im Bereich von öffentlichen Verkehrsflächen und Stützmauern im Gemeindegebiet von Innsbruck. Die Rahmenvereinbarung wird jeweils mit einem einzigen Unternehmen abgeschlossen.

**Auftraggeber:** Stadtgemeinde Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** Magistratsabteilung VI, Amt für Tiefbau-Instandhaltung, Rossaugasse 4, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/5360-7251, Fax 0043/(0)512/5360-7256, E-Mail: [m.egger@magibk.at](mailto:m.egger@magibk.at)

**Leistungszeitraum:** Jahresdurchgängig 2003.

**Teilnahmebedingungen:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Nachweise gemäß den Allgemeinen Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab 18. April 2003 in der Zeit von 8–12 Uhr, in Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. Stock, Zi. 129, behoben oder gegen Nachweis der Einzahlung und Übernahme der Versandkosten angefordert werden.

**Kosten der Unterlagen:** € 40,-.

**Bankverbindung:** Tiroler Sparkasse Bank AG, BLZ 20503, Konto-Nr. 0000-005009. Am Einzahlungsbeleg ist der Zahlungsgrund „Leistungsverzeichnis Straßenbauarbeiten 2003“ anzugeben.

**Abgabetermin/-ort:** bis spätestens 13. Mai 2003, 10.45 Uhr, Innsbruck, Rossaugasse 4, 1. Stock, Zi. 129.

**Angebotsöffnung:** 13. Mai 2003, 11 Uhr, Innsbruck, Rossaugasse 4, 2. Stock, Sitzungszimmer.

**Teilleistungen:** Teilangebote und Alternativangebote sind unzulässig. Der Bieter ist drei Monate an sein Angebot gebunden.

Innsbruck, 10. April 2003

Magistratsabteilung VI

Nr. 520 • Gemeinde Eben am Achensee

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage BA 03, Los 01

**Leistungsumfang:**

**Wasserleitungen:** ca. 600 lfm DN 150 GGG Var. Stahl und ca. 2.100 lfm DN 200 GGG Var. Stahl;

**Pumpenvorschacht:** ca. 80 m<sup>3</sup> Ortbetonbauwerk.

**Leistungsfrist:** 4. August bis 28. November 2003.

**Die Unterlagen** können vom 22. April bis einschließlich 13. Mai 2003 von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) gegen ein Entgelt von € 6,- je Download heruntergeladen oder auf CD-Rom gegen ein Entgelt von € 20,- bei Bennat Consult, Völser Straße 11, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/576155, behoben werden.

Bei Zusendung der Unterlagen per Nachnahme wird unabhängig vom Umfang ein zusätzliches Entgelt in der Höhe von € 5,- eingehoben. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken und zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Die Angebote** sind bis spätestens 16. Mai 2003, 10.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Gemeinde Eben am Achensee WVA BA 03 Los 01, Baumeister- und Installationsarbeiten inklusive Materiallieferung“ im Gemeindeamt Eben am Achensee, Eben 81–82, 6212 Maurach, einzureichen, wo anschließend auch die Angebotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Eben am Achensee, 8. April 2003

Für die Gemeinde Eben a. A.: Bgm. Josef Hausberger

Nr. 521 • Gemeinde Eben am Achensee

#### OFFENES VERFAHREN

##### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage BA 03, Los 02

###### Leistungsumfang:

**Wasserleitungen:** ca. 70 lfm DN 100 GGG, ca. 750 lfm DN 150 GGG, ca. 170 lfm DN 200 GGG, ca. 50 lfm DN 250 GGG, ca. 1.800 lfm DN 200 GGG Var. Stahl, ca. 720 lfm DN 250 GGG Var. Stahl;

**Straßenbau:** ca. 2.000 m<sup>2</sup> Fahrbahnwiederherstellung.

**Leistungsfrist:** 4. August bis 28. November 2003.

**Die Unterlagen** können vom 22. April bis einschließlich 13. Mai 2003 von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) gegen ein Entgelt von € 6,- je Download heruntergeladen oder auf CD-Rom gegen ein Entgelt von € 20,- bei Bennat Consult, Völser Straße 11, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/576155, behoben werden.

Bei Zusendung der Unterlagen per Nachnahme wird unabhängig vom Umfang ein zusätzliches Entgelt in der Höhe von € 5,- eingehoben. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken und zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Die Angebote** sind bis spätestens 16. Mai 2003, 10.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Gemeinde Eben am Achensee WVA BA 03 Los 02, Baumeister- und Installationsarbeiten inklusive Materiallieferung“ im Gemeindeamt Eben am Achensee, Eben 81–82, 6212 Maurach, einzureichen, wo anschließend auch die Angebotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Eben am Achensee, 8. April 2003

Für die Gemeinde Eben a. A.: Bgm. Josef Hausberger

Nr. 522 • Tiroler Gebietskrankenkasse

#### OFFENES VERFAHREN nach ÖNORM A 2050

##### Bewegliche Büroeinrichtung

(Schreibtischkombinationen, Drehsessel, Besuchersessel,  
Schränke, Schiebetürschränke, Besprechungstische)

**Ausschreibende Stelle:** Tiroler Gebietskrankenkasse, Klara-Pörtl-Weg 8, A-6021 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** TGKK-Außenstelle Landeck.

**Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen:** € 10,- (inkl. MWSt.).

**Unterlagen:** Abholung bzw. schriftliche Anforderung (Post oder Fax) beim Büro Arch. Parth, bis spätestens 30. April 2003. Die Angebote werden nach Vorlage des bestätigten Zahlungsauftrages für die oben angeführten Kosten der Unterlagen zugesandt bzw. zur Abholung frei gegeben. Einbezahlte Beträge können nicht rückerstattet werden. Eine Zusendung per Nachnahme ist nicht möglich.

Einzahlung auf das Konto Nr. 0800003121 bei der Sparkasse Imst ZW Oetz, BLZ 20502, Empfänger: Arch. Dipl.-Ing. Hanno Parth, Vermerk: TGKK.

**Abgabetermin:** Freitag, 9. Mai 2003, bis 12 Uhr.

**Abgabeort:** Arch. Dipl.-Ing. Hanno Parth, A-6433 Oetz, Dorfstraße 47.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

**Lieferung:** 27. KW 2003.

Innsbruck, 10. April 2003

Für die Tiroler Gebietskrankenkasse:

Arch. Dipl.-Ing. Hanno Parth

Nr. 523 • Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •

Abteilung Informationstechnik, GZL 515/2003/PC&BS

#### OFFENES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG

##### Lieferung von Personalcomputern und Bildschirmen

**Ausschreibende Stelle:** TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Informationsmanagement, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/504-4459, Fax +43/(0)512/504-674459.

**Projektleitung der Auftraggeberin:** TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Informationstechnik, Ing. Romed Giner, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck.

**Technische Projektleitung:** TILAK Informationsmanagement, Ing. Marko Überegger, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/504-5460, Fax +43/(0)512/504-675460.

**Ausgabe der Unterlagen:** Im Internet auf der Seite [www.tilak.at](http://www.tilak.at) und bei der ausschreibenden Stelle.

**Gebühr/Zahlung:** € 100,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann direkt an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizinzentrum Anichstraße-MZA, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57.000, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax an die ausschreibende Stelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

**Schlusstermin für die Anforderung:** 28. Mai 2003, 16 Uhr.

**Schlusstermin für den Angebotseingang:** 4. Juni 2003, 11.45 Uhr.

**Anschrift, an die die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind (Abgabestelle):** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Informationsmanagement, Abt. Informationstechnik, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, Tel. +43/(0)512/504-4459, Fax +43/(0)512/504-674459, Frau Elke Waibl, Verwaltungsgebäude, 2. Stock, Zimmer Nr. 211, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/504-4455.

**Die Angebotsöffnung** findet am 4. Juni 2003, um 12 Uhr, statt. Teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Ort der Angebotseröffnung:** TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Informationsmanagement, Abt. Informationstechnik, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, Tel. +43/(0)512/504-4459, Fax +43/(0)512/504-674459, Verwaltungsgebäude, 4. Stock, TILAK-Konferenzraum.

**Tag der Absendung nach Luxemburg:** 8. April 2003.

Innsbruck, 8. April 2003

Für die TILAK Ges. m. b. H.: Giner

Nr. 524 • Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •

GZL 6030-01/558-2003

## OFFENES VERFAHREN/BAUAUFTRAG

### Instandhaltungsarbeiten Elektro 2003/2005

**Ausschreibende Stelle:** TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abt. Bau und Technik, A-6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, Tel. +43/(0)512/504-8712, Fax +43/(0)512/504-8714.

**Projektleitung der Auftraggeberin:** TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Bau und Technik, Ing. Heinz Sammer, Maximilianstraße 35, A-6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/504-8730, Fax +43/(0)512/504-8714.

**Ausgabe der Unterlagen:** Im Internet auf der Seite [www.tilak.at](http://www.tilak.at) und bei der ausschreibenden Stelle.

**Gebühr/Zahlung:** € 51,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann direkt an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizinzentrum Anichstraße-MZA, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57.000, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax an die ausschreibende Stelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

**Schlussstermin für die Anforderung:** 6. Mai 2003, 12 Uhr.

**Schlussstermin für den Angeboteingang:** 13. Mai 2003, 12 Uhr.

**Anschrift, an die die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind (Abgabestelle):** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Bau und Technik, A-6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, Tel. +43/(0)512/504-8712, Fax +43/(0)512/504-8714, Sekretariat, 2. Stock.

**Die Angebotsöffnung** findet am 13. Mai 2003, um 12 Uhr, statt. Teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Ort der Angebotseröffnung:** TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Bau und Technik, A-6020 Innsbruck, Maximilianstraße 35, Erdgeschoss, Besprechungsraum, Tel. +43/(0)512/504-8712, Fax +43/(0)512/504-8714.

Innsbruck, 11. April 2003

Für die TILAK Ges. m. b. H.: Singer

Nr. 525 • MCI – Management Center Innsbruck GmbH

## OFFENES VERFAHREN

### Lieferung von Videoprojektoren

**Ausschreibende Stelle/Auftraggeber:** MCI – Management Center Innsbruck GmbH, Universitätsstraße 15, A-6020 Innsbruck, Stefan Sversepa, Tel. 0512/564800-17.

**Gegenstand:** Rahmenvereinbarung mit einem Unternehmen über die Lieferung von ca. 20 Videoprojektoren mit 3200 Ansilumen, Auflösung 1024×768.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**Leistungsfrist:** ab Zuschlag bis 31. Dezember 2004.

**Die Ausschreibungsunterlagen** können ausschließlich per Telefax unter 0512/564800-700 angefordert werden.

**Angebotsabgabe:** spätestens Freitag, den 9. Mai 2003, 9 Uhr, im MCI – Management Center Innsbruck, Sekretariat, Universitätsstraße 15, A-6020 Innsbruck.

**Zuschlagsfrist:** zwölf Wochen.

**Teilangebote/Teilvergabe.** Teilangebote sind nicht zulässig.

**Alternativangebote:** Rechtliche Alternativangebote sind nicht zulässig.

Innsbruck, 11. April 2003

Nr. 526 • Innsbrucker Immobilien Service GmbH

## OFFENES VERFAHREN

### Unterhaltsreinigung

**1. Öffentlicher Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien Service GmbH, 6020 Innsbruck, Rossaugasse 4, Tel. 0512/5360-7414, Fax 0512/5360-7369, E-Mail: [l.kreutz@iig.at](mailto:l.kreutz@iig.at)

**2. Ausschreibungsgegenstand/Erfüllungsort/Erfüllungszeit:** Durchführung der Unterhaltsreinigung in der Sportanlage Tivoli-Alt, Sillufer 71, 6020 Innsbruck, vom 1. Juli 2003 bis zum Beginn des Bauvorhabens, längstens jedoch bis zum 31. Dezember 2006. Nähere Leistungsbeschreibung und zur Leistungserfüllung siehe Ausschreibungsunterlagen.

**3. Anforderungen an den Bieter/technische Bedingungen; Alternativ-/Teilangebote:** Alternativangebote sind nicht zulässig; Teilangebote sind nicht zulässig. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**4. Angebotsschluss:** Die Angebote müssen bis längstens 7. Mai 2003, 9 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Bezeichnung der Ausschreibung „Angebot Unterhaltsreinigung Sportanlage Tivoli-Alt, nicht öffnen“ beim Auftraggeber eingelangt sein. Das Risiko der Rechtzeitigkeit des Einlangens des Angebotes trägt der Bieter.

**5. Angebotseröffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt am 7. Mai 2003, um 9.20 Uhr, beim Auftraggeber (2. OG, Sitzungsraum). Bieter oder deren Bevollmächtigte können bei der Angebotseröffnung anwesend sein.

**6. Vergabekriterien/Bindungsfrist/Sicherstellungen:** Der Zuschlag wird dem Angebot mit dem niedrigsten Preis erteilt. Bindungsfrist bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**7. Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort beim Auftraggeber gegen einen Unkostenbeitrag von € 10,- inkl. USt. bezogen werden. Die Kosten bei Übersendung der Ausschreibungsunterlagen zuzüglich Portogebühren werden per Nachnahme eingehoben.

Innsbruck, 9. April 2003

Für die Innsbrucker Immobilien Service GmbH:

Die Geschäftsführung:

Newerkla eb. Ing. Rofner eb.

Nr. 527 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

## OFFENES VERFAHREN

### Unterhaltsreinigung

**1. Öffentlicher Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Rossaugasse 4, Tel. 0512/5360-7414, Fax 0512/5360-7369, E-Mail: [l.kreutz@iig.at](mailto:l.kreutz@iig.at)



**2. Ausschreibungsgegenstand/Erfüllungsort/Erfüllungszeit:** Durchführung der Unterhaltsreinigung in der Volksschule Neu-Arzl, Rotadlerstraße 10, 6020 Innsbruck, vom 1. August 2003 bis 14. Juli 2006.

Nähere Leistungsbeschreibung und zur Leistungserfüllung siehe Ausschreibungsunterlagen.

**3. Anforderungen an den Bieter/technische Bedingungen; Alternativ-/Teilangebote:** Alternativangebote sind nicht zulässig; Teilangebote sind nicht zulässig. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**4. Angebotsschluss:** Die Angebote müssen bis längstens 7. Mai 2003, 9 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Bezeichnung der Ausschreibung „Angebot Unterhaltsreinigung Volksschule Neu-Arzl, nicht öffnen“ beim Auftraggeber eingelangt sein. Das Risiko der Rechtzeitigkeit des Einlangens des Angebotes trägt der Bieter.

**5. Angebotseröffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt am 7. Mai 2003, um 9.20 Uhr, beim Auftraggeber (2. OG, Sitzungsraum). Bieter oder deren Bevollmächtigte können bei der Angebotseröffnung anwesend sein.

**6. Vergabekriterien/Bindungsfrist/Sicherstellungen:** Der Zuschlag wird dem Angebot mit dem niedrigsten Preis erteilt. Bindungsfrist bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**7. Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort beim Auftraggeber gegen einen Unkostenbeitrag von € 10,- inkl. USt. bezogen werden. Die Kosten bei Übersendung der Ausschreibungsunterlagen zuzüglich Portogebühren werden per Nachnahme eingehoben.

Innsbruck, 10. April 2003

Für die Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG:

Die Geschäftsführung:

Newerkla eh. Ing. Rofner eh.

Nr. 528 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

#### OFFENES VERFAHREN

**1. Ausschreibende Stelle:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Rössgasse 4, Tel. 0512/5360-7401, E-Mail: [e.ploerer@iig.at](mailto:e.ploerer@iig.at)

**2. Gegenstand der Ausschreibung:** Rahmenvereinbarung für Arbeiten an Objekten, die im Eigentum der Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG stehen.

**1) Fliesenlegerarbeiten**

(Rahmenvereinbarung mit vier Firmen)

**2) Bodenlegerarbeiten**

(Rahmenvereinbarung mit vier Firmen)

**3) Malerarbeiten**

(Rahmenvereinbarung mit fünf Firmen)

**4) Bautischlerarbeiten – Fenster**

(Rahmenvereinbarung mit vier Firmen)

**5) Bautischlerarbeiten – Türen**

(Rahmenvereinbarung mit vier Firmen)

**3. Zuschlagsfrist:** vier Wochen.

**4. Vergabe:** Die Aufträge werden ohne erneuten Aufruf der Parteien zum Wettbewerb vergeben.

**5. Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort bei der IIG gegen einen Unkostenbeitrag von € 25,- inkl. USt. bezogen werden. Schriftliche Bestellung unter Fax 0512/5360-7409. Der Nachweis über die Bezahlung des Entgeltes ist der Bestellung beizulegen. Einzahlung auf das Konto Nr. 0000-070011 bei der Tiroler Sparkasse, Innsbruck, BLZ 20503.

**6. Einreichfrist:** Die Angebote müssen bis längstens 28. April 2003, 10.45 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der be-

treffenden Bezeichnung der Ausschreibung bei der IIG eingelangt sein.

**7. Angebotseröffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt anschließend um 11 Uhr beim Auftraggeber (2. Stock, Sitzungsraum). Bieter können bei der Angebotseröffnung anwesend sein.

**8. Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Innsbruck, 7. April 2003

Für die Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG:

Die Geschäftsführung:

Newerkla eh. Ing. Rofner eh.

Nr. 529 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

#### OFFENES VERFAHREN

**1. Ausschreibende Stelle:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Rössgasse 4, Tel. 0512/5360-7401, E-Mail: [e.ploerer@iig.at](mailto:e.ploerer@iig.at)

**2. Gegenstand der Ausschreibung:** Rahmenvereinbarung für Arbeiten an Objekten, die im Eigentum der Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG stehen.

**1) Baumeisterarbeiten**

(Rahmenvereinbarung mit sechs Firmen)

**2) Elektroinstallationsarbeiten**

(Rahmenvereinbarung mit fünf Firmen)

**3) Sanitäranlagen und Heizungen**

(Rahmenvereinbarung mit fünf Firmen)

**4) Rauchfangreparaturen**

(Rahmenvereinbarung mit drei Firmen)

**3. Zuschlagsfrist:** vier Wochen.

**4. Vergabe:** Die Aufträge werden ohne erneuten Aufruf der Parteien zum Wettbewerb vergeben.

**5. Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort bei der IIG gegen einen Unkostenbeitrag von € 25,- inkl. USt. bezogen werden. Schriftliche Bestellung unter Fax 0512/5360-7409. Der Nachweis über die Bezahlung des Entgeltes ist der Bestellung beizulegen. Einzahlung auf das Konto Nr. 0000-070011 bei der Tiroler Sparkasse, Innsbruck, BLZ 20503.

**6. Einreichfrist:** Die Angebote müssen bis längstens 5. Mai 2003, 10.45 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der betreffenden Bezeichnung der Ausschreibung bei der IIG eingelangt sein.

**7. Angebotseröffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt anschließend um 11 Uhr beim Auftraggeber (2. Stock, Sitzungsraum). Bieter können bei der Angebotseröffnung anwesend sein.

**8. Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Innsbruck, 8. April 2003

Für die Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG:

Die Geschäftsführung:

Newerkla eh. Ing. Rofner eh.

Nr. 530 • Verein der Tiroler Gastwirte- und Hotelfachschule,  
Meinhardstraße 14, 6020 Innsbruck

#### OFFENES VERFAHREN

##### Systemtrennwände in Holzwerkstoff

**Ausschreibende Stelle:** Verein der Tiroler Gastwirte- und Hotelfachschule (Wirtschaftskammer Tirol), Meinhardstraße 14, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/5310-1217, Fax 0512/5310-1479.

**Bauvorhaben:** Neubau Hotelfachschule/Fachhochschule Tourismus, Villa Blanka, Innsbruck, Weiherburggasse 8, 6020 Innsbruck.

**Größe des Bauvorhabens:** ca. 34.000 m<sup>3</sup>.

**Ausführungszeit:** Beginn: Juli 2003,  
Fertigstellung: August 2003.

**Anbotsunterlagen:** Diese sind ab 17. April 2003 schriftlich bei der o. a. Stelle unter Beilegung des bestätigten Zahlungsauftrages für die Kosten der Unterlagen anzufordern. Eine Zusendung per Nachnahme ist nicht möglich.

**Kosten der Unterlagen:** € 50,- inkl. MWSt.

**Bankverbindung:** Raiffeisen-Landesbank Tirol, BLZ 36000,

Konto-Nr. 513.655.

**Teilnahmebedingungen:** Nachweislich durchgeführte Arbeiten in diesem Umfang sowie nötige Betriebskapazität.

**Anbotsabgabe:** Montag, 2. Juni 2003, 10 Uhr, beim Verein der Tiroler Gastwirte- und Hotelfachschule (Wirtschaftskammer Tirol), Meinhardstraße 12, Zimmer 206, 2. Stock, 6020 Innsbruck, im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift „Systemtrennwände in Holzwerkstoff“. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Anbotseröffnung:** anschließend.

Die Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen.  
Innsbruck, 10. April 2003

---

## GERICHTSEDIKTE

---

Konkursesdikte, Ausgleichsedikte etc. nur mehr im Internet abrufbar: <http://www.edikte.justiz.gv.at>

---

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 135/03 t, 58 T 136/03 i,  
58 T 137/03 m, 58 T 138/03 b-2*

Auf Antrag der Raiffeisenbank St. Anton am Arlberg, reg. Gen. m. b. H., Dorfstraße 24, 6580 St. Anton am Arlberg, werden die unten näher bezeichneten, angeblich in Verlust geratenen Wertpapiere aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber der Wertpapiere und andere Beteiligte werden aufgefordert, diese binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist werden die Wertpapiere auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung der Wertpapiere: Vier Überbringersparbücher der Raiffeisenbank St. Anton am Arlberg, reg. Gen. m. b. H.,

a) Sparbuch mit der Konto-Nr. 30.086.573, Kontroll-Nr. 525322, lautend auf Überbringer, mit Losungswort;

b) Sparbuch mit der Konto-Nr. 30.127.237, Kontroll-Nr. 525574, lautend auf Verwaltungsgem. Stanzertal, mit Losungswort;

c) Sparbuch mit der Konto-Nr. 30.135.222, Kontroll-Nr. 37681, lautend auf Bachmaehder, mit Losungswort;

d) Sparbuch mit der Konto-Nr. 30.196.612, Kontroll-Nr. 111588, lautend auf Moostal Weggemeinschaft Klimmer Jakob/Nigg Ludw., mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

8. April 2003

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 139/03 f-2*

Auf Antrag der Raiffeisen-Landesbank Tirol AG, 6020 Innsbruck, Adamgasse 1-7, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Basissparbuch der Raiffeisen-Landesbank Tirol AG, mit der Konto-Nr. 34.032.045, Kontroll-Nr. 491.610, ausgegeben von der Bankstelle Tourist-Center, lautend auf Verlassenschaftssteuer, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

8. April 2003

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 140/03 b-2*

Auf Antrag der Raiffeisenbank Ehrwald-Lermoos-Biberwier, reg. Gen. m. b. H., Kirchplatz 31, 6632 Ehrwald, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt zwei Monate (§ 7 Z. 2 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951; Art. 90 WG) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Wertpapierbuch der Raiffeisenbank Ehrwald-Lermoos-Biberwier, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 80-00.019.224, Kontroll-Nr./Wertpapiarkassakonto Nr. 55045/60.060.753, lautend auf Nummernkonto 1075, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

8. April 2003



**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**                      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**                      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 20,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch  
mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – e-mail: [bote@tirol.gvat](mailto:bote@tirol.gvat)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – e-mail: [bote@tirol.gvat](mailto:bote@tirol.gvat)  
Internet: [www.tirol.gvat/bote](http://www.tirol.gvat/bote)  
**Druck:** Eigendruck